

Dodatok č. 6
k Rámcovej dohode č. 4600004060/VS/2019
o poskytovaní ubytovacích a pohostinských služieb v osobných vozňoch
špeciálnej stavby

uzatvorenej podľa § 99 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s § 269 ods. 2
zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
(ďalej len „**Dodatok č. 6**“)

OBJEDNÁVATEĽ :

Názov:	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
Sídlo:	Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Označenie obchodného registra:	Mestský súd Bratislava III., odd. Sa vl. č. 3497/B
Štatutárny orgán:	predstavenstvo
V zastúpení:	Ing. Roman Koreň, predseda predstavenstva Ing. Karol Martinček, člen predstavenstva
IČO:	35 914 939
IČ DPH:	SK 2021920076
DIČ:	2021920076
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu:	2235304454/0200
IBAN:	SK25 0200 0000 0022 3530 4454
SWIFT:	SUBASKBX

DODÁVATEĽ :

Názov:	WAGON SLOVAKIA KOŠICE, a.s.
Sídlo:	Bencúrova 13, 040 01 Košice
Označenie obchodného registra:	Mestský súd Košice, odd. Sa, vložka číslo 659/V
Štatutárny zástupca:	
V zastúpení:	Predstavenstvo Richard Jurkanin, predseda predstavenstva Dragan Georgiev, podpredseda predstavenstva Ing. Branko Šmilhák - člen predstavenstva
IČO:	31 714 854
IČ DPH:	SK7120001801
DIČ:	2020483872
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu:	5167877560/0900
IBAN:	SK15 0900 0000 0051 6787 7560
SWIFT BIC:	GIBASKBX

(ďalej spolu objednávateľ
a dodávateľ ako „**zmluvné strany**“)

Článok I. Predmet Dodatku č. 6

1. V nadväznosti na ustanovenia čl. IV. bod 3 a 4 a čl. X. bod 10 Rámcovej dohody č. 4600004060/VS/2019 o poskytovaní ubytovacích a pohostinských služieb osobných vozňov špeciálnej stavby uzatvorenej dňa 26.04.2019 (ďalej len „Dohoda“) a v súlade s § 18 ods. 1 písm. e) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa zmluvné strany dohodli, že týmto Dodatkom č. 6 sa mení Dohoda v nasledovnom rozsahu:

- a) v **Čl. IV Dohody „Cena a platobné podmienky“** sa mení bod 12, týkajúci sa ceny za komerčné využívanie reštauračných a bistro vozňov, a to tak, že pôvodné znenie tohto bodu sa nahrádza nasledovným znením:

12. „Dodávateľ uhrádza v prospech Objednávateľa nájomné za komerčné využívanie reštauračných a bistro vozňov, ako i spoločenských vozňov, ktoré môžu v prípadoch upravených touto Dohodou nahradiť reštauračný vozeň, dohodnuté v súlade so zákonom NR SR 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších zmien a doplnkov.

Výška nájomného pre klimatizovaný reštauračný vozeň (WRRmeer, WRReer a pod.) predstavuje súčin koeficientu využitia 1,0, počtu prejdenných kilometrov a sadzby.

Výška nájomného pre neklimatizovaný reštauračný vozeň (WRRm a pod.) predstavuje súčin koeficientu využitia 0,8, počtu prejdenných kilometrov a sadzby.

Výška nájomného pre bistro vozne (ARpeer, Armeer a pod.) predstavuje súčin koeficientu využitia 0,6, počtu prejdenných kilometrov a sadzby.

Výška nájomného pre spoločenský vozeň (WGmeer) predstavuje súčin koeficientu využitia 0,4 počtu prejdenných kilometrov a sadzby.

Presná výška nájomného je špecifikovaná v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy v súlade s bodom 1 tohto článku Dohody.

Zmluvné strany dohodli, že v prípade neradenia reštauračného vozňa má Objednávateľ oprávnenie radiť spoločenský vozeň WGmeer, kde Dodávateľ zabezpečí pohostinské služby v nasledovnom rozsahu: zmluvné strany sa dohodli, že rozsah určí Dodávateľ po dohode s Objednávateľom a stáva sa záväzným po jeho písomnom odsúhlasení Objednávateľom, bez potreby uzatvorenia dodatku k tejto Dohode alebo k Vykonávacej zmluve.

Objednávateľ si vyhradzuje právo radenia spoločenského vozňa WGmeer aj v prípade reklamných, propagačných akcií na miesto radenia reštauračného vozňa. Rozsah pohostinských služieb bude i v týchto prípadoch vychádzať z rozsahu odsúhlaseného zmluvnými stranami pre prípad neradenia reštauračného vozňa.

Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že na používanie spoločenského vozňa WGmeer platí režim používania ako pri reštauračných vozňoch, teda po jeho deponovaní zamestnanci Dodávateľa vozeň upracujú, sanitujú v zmysle HACCP/prevádzkového poriadku Objednávateľa a uzamknú. Zásobenie a ostatné úkony sú taktiež realizované ako u reštauračných vozňov.

Na spoločenské vozne WGmeer sa zároveň aplikujú i ostatné povinnosti Dodávateľa určené pre poskytovanie pohostinských služieb v zmysle čl. III bodu A2 Dohody, ako i platobné podmienky vzťahujúce sa na reštauračné vozne.

Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že zmluvná pokuta za odrieknutie, vyradenie a nenazbrojenie vozňa v zmysle čl. V. bodu 8 Dohody sa nevzťahuje ani na prípad, ak je reštauračný vozeň nahradený spoločenským vozňom WGmeer.“

- b) ruší sa Príloha č.2 Dohody „Cenník poskytovaných služieb od 01.12.2022“, ktorá sa v plnom rozsahu nahrádza **novou Prílohou č.2 „Cenník poskytovaných služieb od 01.08.2023“**, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 6.

Článok II.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Dodatok č.6 nadobúda **platnosť** dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a **účinnosť** nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak Dodatok č. 6 nenadobudne účinnosť k 01.08.2023, právne vzťahy z tohto Dodatku č. 6, ktoré vzniknú od 01.08.2023 do účinnosti tohto Dodatku č. 6, sa budú spravovať ustanoveniami tohto Dodatku č. 6.
3. Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že Dodatok č.6 bude zverejnený v celom rozsahu v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Dodatok č. 6 tvorí neoddeliteľnú súčasť Dohody. Ustanovenia Dohody nedotknuté týmto Dodatkom č. 6 ostávajú nezmenené.
5. Dodatok č. 6 je vyhotovený v **4 (štyroch)** rovnopisoch, z ktorých objednávatel' obdrží 3 (tri) vyhotovenia a Dodávateľ obdrží 1 (jedno) vyhotovenie.
6. Zmluvné strany potvrdzujú, že si Dodatok č. 6 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na dôkaz toho, že vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, ho vlastnoručne podpísali.

Za Objednávateľa :
V Bratislave, dňa 28.8.2023

Za Dodávateľa :
V Košiciach, dňa 11.9.2023

.....
Ing. Roman Koreň
predseda predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

.....
Richard Jurkanin
predseda predstavenstva
WAGON SLOVAKIA KOŠICE, a.s.

.....
Ing. Karol Martinček
člen predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

.....
Dragan Georgiev
podpredseda predstavenstva
WAGON SLOVAKIA KOŠICE, a.s.

Cenník poskytovaných služieb od 01.08.2023

Cena uhrádzaná Objednávateľom Dodávateľovi :

➤ Ubytovacie služby

1. cena, za ktorú bude Dodávateľ poskytovať službu v ubytovacom vozni, za plánovaný prejdený vozňový kilometer pre vnútroštátny výkon medzi východzą a konečnou stanicou vozňa, kilometre sa počítajú podľa kilometrovníka, uverejneného v cestovnom poriadku ŽSR - k_v (€/vzkm),

0,5882 €/ 1 vzkm

2. cena, za ktorú bude Dodávateľ poskytovať službu v ubytovacom vozni, za plánovaný prejdený vozňový kilometer pre medzištátny výkon medzi východzą a konečnou stanicou vozňa, kilometre sa počítajú podľa kilometrovníka, uverejneného v cestovnom poriadku ŽSR a v cestovných poriadkoch zúčastnených železničných správ. Cena je jednotná za celú vzdialenosť jazdy vozňa, t.j. po území SR aj po území v zahraničí - k_m (€/vzkm),

0,2995 €/ 1 vzkm

3. cena, ktorú bude Dodávateľ účtovať za jedného skutočne prepraveného cestujúceho v ubytovacom vozni zahŕňa aj náklady na služby (raňajkový balíček, balená voda a pod.), pričom cena bude rovnaká na druh prepravy (vnútroštátna, medzištátna), typ vozňa (lôžkový - WL, ležadlový - Bc) a odlišná na základe koeficienta poskytnutej služby – kategórie (L6, L4, T3 - triple, D2 - double, S1 – single a Single deluxe, Double deluxe).

3,40 €/ 1 osoba

Koeficienty za skutočne prepravených cestujúcich v závislosti od kategórie:

- koef. 1,5 – lôžkové usporiadanie kategórie Single (S1), Single deluxe a Double (D2) a Double deluxe,
- koef. 1,0 – lôžkové usporiadanie kategórie Triple (T3),
- koef. 0,7 – ležadlové usporiadanie v 4. aj 6. miestnom kupé (L4 a L6).

4. cena za refundácie 70 % z celkového počtu prezbrojovaných vozňov v jednotlivých mesiacoch s matematickým zaokrúhlením po odsúhlasení Objednávateľom z dôvodu technickej poruchy vozňa (nevzťahuje sa na prezbrojovanie z dôvodu plánovaných, periodických opráv a údržby).

320,00 €/ 1 prezbrojenie

5. cena, ktorú bude Objednávateľ platiť Dodávateľovi za poskytnutie jednorázových obalov na nápoje v lôžkových a ležadlových vozňoch za skutočne prepraveného cestujúceho príslušnej kategórie (ktorému je poskytnutý servis v znení prílohy č. 1a Dohody) v zmysle zákona 302/2019 Z.z. o zálohovaní jednorázových obalov na nápoje,

0,15 €/ 1 jednorázový obal nápoja

➤ **Reštauračné služby**

1. nápoj (káva, čaj, voda) – cena, ktorú bude Objednávateľ platiť Dodávateľovi za poskytnutie 1 nápoja zákazníkom vo vybraných vlakoch a poskytnutí nápoja (min. 0,2 l) pri meškaní vybraných vlakov.

2,10 €/ 1 nápoj

2. balená voda 0,5 l – cena, ktorú bude Objednávateľ platiť Dodávateľovi za poskytnutie 1 nápoja zákazníkom vo vybraných vlakoch

0,36 €/ 1 nápoj (0,51 € / 1 nápoj, t.j. balená voda vrátane obalu)

3. **cena za poskytnutie SNACKU MENU v triedy 1 plus**
3,00 €/ 1 snack

4. cena za refundácie 70 % z celkového počtu prezbrojovaných vozňov v jednotlivých mesiacoch s matematickým zaokrúhlením po odsúhlasení Objednávateľom z dôvodu technickej poruchy vozňa (nevzťahuje sa na prezbrojovanie z dôvodu plánovaných, periodických opráv a údržby)

320,00 €/ 1 prezbrojenie

5. cena, ktorú bude Dodávateľ platiť Objednávateľovi ako denný prenájom pri poskytovaní pohostinských služieb, v reštauračnom alebo bistro vozni je určená uskutočneným prebehom vozňa vo vozňových kilometroch (vzkm) za daný deň a koeficientom radu vozňa. Denný prenájom sa účtuje za každý kalendárny deň nasadenia vozňa v prevádzke, bez ohľadu na uskutočnený výkon vozňa v daný deň. Za mobilbary sa prenájom neúčtuje – k_{WR} (€/vzkm).

0,0217 €/ 1 vzkm

Koeficienty za využitie reštauračných a bistro vozňov:

- koef. 1,0 – klimatizovaný reštauračný vozeň (WRRmeer, WRReer a pod.),
- koef. 0,8 – neklimatizovaný reštauračný vozeň (WRRm a pod.),
- koef. 0,6 – bistro vozne (ARpeer, ARmeer a pod.)
- koef. 0,4 – spoločenský vozeň (WGmeer)